KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1682/92

af 29. juni 1992

om fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene for mælk og mejeriprodukter i samhandelen mellem Portugal og de øvrige medlemsstater og mellem Portugal og tredjelande, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3813/90 og (EØF) nr. 3814/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3640/90 af 11. december 1990 om fastsættelse af almindelige regler for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb for mælk og mejeriprodukter i anden etape af Portugals tiltrædelse [1], særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 310, stk. 2, og artikel 311 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse er der fastlagt regler for fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløb i samhandelen mellem De Ti og Portugal; det er ikke nødvendigt at fastlægge sådanne beløb for produkter, der udelukkende er fremstillet af fåre- og/eller gedemælk, på grund af de priser, der anvendes på markedet for disse produkter;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3813/90 [2], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3677/91 [3], er der fastsat tiltrædelsesudligningsbeløb for mælk og mejeriprodukter i samhandelen mellem De Ti og Portugal og mellem Portugal og tredjelande; beløbene gælder fra den 1. januar 1991;

den nedsættelse af interventionsprisen for skummetmælkspulver i Portugal, der blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 1373/92 [4] med virkning fra begyndelsen af produktionsåret 1992/93, gør det nødvendigt fra samme dato at justere tiltrædelsesudligningsbeløbene for mejeriprodukter i Portugal;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3814/90 [5], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3679/91 [6], blev der fastsat udligningsbeløb for mælk og mejeriprodukter i samhandelen mellem Spanien og Portugal; det er ikke længere nødvendigt at fastlægge sådanne beløb, da de fælles priser anvendes i Spanien fra den 1. juni 1992;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De tiltrædelsesudligningsbeløb, der finder anvendelse i samhandelen mellem Portugal og de øvrige medlemsstater og i samhandelen mellem Portugal og tredjelande, for mælk og mejeriprodukter, der er anført i bilaget, fastsættes i samme bilag.

Der anvendes dog ikke tiltrædelsesudligningsbeløb for mejeriprodukter henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403 og 0404 med indhold af mælk eller fløde fra geder eller får.

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 3813/90 og (EØF) nr. 3814/90 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juni 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 3.
[2] EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 18.
[3] EFT nr. L 349 af 18. 12. 1991, s. 18.
[4] EFT nr. L 147 af 29. 5. 1992, s. 1.
[5] EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 24.
[6] EFT nr. L 349 af 18. 12. 1991, s. 27.

BILAG

Tiltrædelsesudligningsbeløb i samhandelen mellem Portugal og de øvrige medlemsstater og mellem Portugal og tredjelande

(Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel af Portugal, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
ex 0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med undtagelse af mælk og fløde fra geder eller får	(1)
ex 0402	Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler, med undtagelse af mælk og fløde fra geder eller får:	
0402 10	– I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder:	
	– – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler:	
0402 10 11	– – – I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:	
	– – – – Til konsum (2)	34,57
	– – – – I andre tilfælde	—
0402 10 19	– – – I andre tilfælde:	
	– – – – Til konsum (2)	34,57
	– – – – I andre tilfælde	—
	– – Tilsat sukker eller andre sødemidler	0,3457 pr. kg (4)
	– I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent:	
0402 21	– – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler:	
	– – – Med et fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder	25,27
	– – – Med fedtindhold på over 27 vægtprocent:	
0402 21 91	– – – – I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:	
	– – – – – Med fedtindhold på 45 vægtprocent og derunder	19,55
	– – – – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	13,01
0402 21 99	– – – – I andre tilfælde:	
	– – – – – Med fedtindhold på 45 vægtprocent og derunder	19,55
	– – – – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	13,01
0402 29	– – Tilsat sukker eller andre sødemidler:	
	– – – Med fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder	0,2527 pr. kg (4)
	– – – Med fedtindhold på over 27 vægtprocent:	
0402 29 91	– – – – I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:	
	– – – – – Med fedtindhold på 45 vægtprocent og derunder	0,1955 pr. kg (4)
	– – – – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	0,1301 pr. kg (4)

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
0402 29 99	– – – – I andre tilfælde :	
	– – – – – Med fedtindhold på 45 vægtprocent og derunder	0,1955 pr. kg (4)
	– – – – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	0,1301 pr. kg (4)
	– I anden form :	
0402 91	– – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler :	
	– – – Med fedtindhold på 8 vægtprocent og derunder	6,28
	– – – Med fedtindhold på over 8 vægtprocent, men ikke over 10 vægtprocent	6,28
	– – – Med fedtindhold på over 10 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent	(3)
	– – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	(3)
0402 99	– – Tilsat sukker eller andre sødemidler :	
	– – – Med fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder	7,88 (5)
	– – – Med fedtindhold på over 9,5 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent	(6)
	– – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	(6)
ex 0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao, med undtagelse af varer udelukkende fremstillet af mælk og fløde fra geder eller får :	
0403 10	– Yoghurt :	
	– – Ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao :	
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form :	
	– – – – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	(3)
	– – – – Tilsat sukker eller andre sødemidler	(6)
	– – – I anden form :	
	– – – – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	(1)
	– – – – Tilsat sukker eller andre sødemidler	(6)
0403 90	– Andre varer :	
	– – Ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao :	
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form :	
	– – – – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	(3)
	– – – – Tilsat sukker eller andre sødemidler	(6)
	– – – I anden form :	
	– – – – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	(1)
	– – – – Tilsat sukker eller andre sødemidler	(6)
ex 0404	Valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler ; varer bestående af naturlige mælkebestanddele, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet, med undtagelse af varer udelukkende fremstillet af mælk og fløde fra geder eller får :	

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
0404 10	– Valle og modificeret valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler	—
0404 90	– Andre varer (7):	
	– – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med proteinindhold (nitrogenindhold × 6,38) på:	
	– – – 42 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold på:	
0404 90 11	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	34,57
0404 90 13	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	25,27
0404 90 19	– – – – Over 27 vægtprocent	19,55
	– – – Over 42 vægtprocent og med fedtindhold på:	
0404 90 31	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	34,57
0404 90 33	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	25,27
0404 90 39	– – – – Over 27 vægtprocent	19,55
	– – Tilsat sukker eller andre sødemidler, med proteinindhold (nitrogenindhold × 6,38) på:	
	– – – 42 vægtprocent og derunder og med fedtindhold på:	
0404 90 51	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	0,3457 pr. kg (4)
0404 90 53	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	0,2527 pr. kg (4)
0404 90 59	– – – – Over 27 vægtprocent	0,1955 pr. kg (4)
	– – – Over 42 vægtprocent og med fedtindhold på:	
0404 90 91	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	0,3457 pr. kg (4)
0404 90 93	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	0,2527 pr. kg (4)
0404 90 99	– – – – Over 27 vægtprocent	0,1955 pr. kg (4)
0406	Ost og ostemasse:	
ex 0406 10	– Frisk ost (ikke modnet eller lagret), herunder valleost, og ostemasse (undtagen saltet Ricotta og ost fremstillet udelukkende af fåre- eller gedemælk):	
ex 0406 10 20	– – Med fedtindhold på 40 vægtprocent og derunder:	
	– – – Med vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 47 vægtprocent, men ikke over 72 vægtprocent	11,46
	– – – Andre varer	3,96
ex 0406 10 80	– – I andre tilfælde	3,96
0406 20	– Ost af enhver art, revet eller i pulverform:	
0406 20 10	– – Grøn alpeost (såkaldt Schabzinger) fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter	9,50
0406 20 90	– – Andre varer	11,80
0406 30	– Smelteost, ikke revet eller i pulverform:	

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
0406 30 10	– – Fremstillet udelukkende af Emmentaler, Gruyère og Appenzell, også tilsat grøn alpeost (såkaldt Schabzinger), i pakninger til detailsalg, med fedtindhold i tørstoffet på 56 vægtprocent og derunder	11,86
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	– – Andre varer	11,80
ex 0406 40 00	– Blåskimmelost (med undtagelse af ost udelukkende fremstillet af fåremælk eller gedemælk)	8,69
ex 0406 90	– Anden ost (med undtagelse af ost fremstillet udelukkende af fåremælk eller gedemælk):	
ex 0406 90 11	– – Til forarbejdning	11,80
	– – I andre tilfælde:	
ex 0406 90 13	– – – Emmentaler	11,86
ex 0406 90 15	– – – Gruyère og Sbrinz	11,86
ex 0406 90 17	– – – Bergkäse, Appenzell, Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or og Tête de Moine	11,86
ex 0406 90 19	– – – Grøn alpeost (såkaldt Schabzinger) fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter	9,50
ex 0406 90 21	– – – Cheddar	11,80
ex 0406 90 23	– – – Edam	11,46
ex 0406 90 25	– – – Tilsit	11,46
ex 0406 90 27	– – – Butterkäse	11,46
ex 0406 90 29	– – – Kashkaval	11,46
	– – – Feta:	
ex 0406 90 31	– – – – Ost af fåremælk eller bøffelmælk i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind	—
ex 0406 90 33	– – – – Andre varer	11,46
ex 0406 90 35	– – – Kefalotyri	11,46
ex 0406 90 37	– – – Finlandia	11,46
ex 0406 90 39	– – – Jarlsberg	11,46
	– – – Andre varer:	
0406 90 50	– – – – Ost af fåremælk eller bøffelmælk i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind	—
	– – – – Andre varer:	
	– – – – – Med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på:	
	– – – – – – 47 vægtprocent og derunder:	
0406 90 61	– – – – – – – Grana Padano, Parmigiano Reggiano	—
0406 90 63	– – – – – – – Fiore Sardo, Pecorino	—
ex 0406 90 69	– – – – – – – Andre varer	11,46
	– – – – – – Over 47 vægtprocent, men ikke over 72 vægtprocent	11,46

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
ex 0406 90 93	– – – – – – Over 72 vægtprocent	3,96
ex 0406 90 99	– – – – – I andre tilfælde	3,96
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:	
1702 10	– Lactose og lactosesirup (8):	
1702 10 90	– – I andre tilfælde	—
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:	
2106 90	– Andre varer:	
	– – Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer:	
	– – – I andre tilfælde:	
2106 90 51	– – – – Af lactose	—

(1) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter er lig med et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige andel i 100 kg netto af produktet ganget med 0,02217 ECU.

(2) Som produkter bestemt til konsum betragtes andre produkter end dem, der denatureres i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/79 (EFT nr. L 199 af 7. 8. 1979, s. 1) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 3714/84 (EFT nr. L 341 af 29. 12. 1984, s. 65), eller produkter, der er anbragt under ordningen i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1624/76 (EFT nr. L 180 af 7. 7. 1976, s. 9) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 3398/91 (EFT nr. L 320 af 22. 11. 1991, s. 16).

(3) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter er lig med et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige andel i 100 kg netto af produktet ganget med 0,24387 ECU.

(4) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter er lig med det angivne beløb pr. kg ganget med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg færdigvare med fradrag af en procentenhed af indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet ganget med det gældende udligningsbeløb for 1 kg hvidt sukker.

Hvis resultatet efter fradraget er negativt, skal dette beløb opkræves ved indførsel eller ydes ved udførsel af den berørte medlemsstat, undtagen Spanien og Portugal.

(5) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter er lig med det angivne beløb pr. kg med fradrag af en procentenhed af indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet ganget med det gældende udligningsbeløb for 1 kg hvidt sukker.

Hvis resultatet efter fradraget er negativt, skal dette beløb opkræves ved indførsel eller ydes ved udførsel af den berørte medlemsstat, undtagen Spanien og Portugal.

(6) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter er lig med et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige mælketørstofandel i 100 kg netto af produktet ganget med 0,24387 ECU med fradrag af en procentenhed af indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet ganget med det gældende udligningsbeløb for 1 kg hvidt sukker.

Hvis resultatet efter fradraget er negativt, skal dette beløb opkræves ved indførsel eller ydes ved udførsel af den berørte medlemsstat, undtagen Spanien og Portugal.

(7) Tiltrædelsesudligningsbeløbet for varer sammensat af forskellige mejeriprodukter er lig med summen af de for hver bestanddel gældende udligningsbeløb under hensyntagen til de tilsatte mængder.

(8) I overensstemmelse med den i Rådets forordning (EØF) nr. 504/86 (EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 54) fastsatte ordning gælder det, at tiltrædelsesudligningsbeløbet for produkter henhørende under KN-kode 1702 10 10 er det samme som tiltrædelsesudligningsbeløbet for produkter henhørende under KN-kode 1702 10 90.

NB: Med hensyn til gede- og fåremælk og -fløde samt til varer fremstillet udelukkende på grundlag af disse produkter gælder følgende:

— den analytiske kontrol foretages med immunokemiske og/eller elektroforetiske metoder eventuelt suppleret med HPLC-analyse

— den pågældende skal ved afslutningen af toldformaliteterne anføre i den hertil bestemte angivelse, at mælken eller fløden er et produkt, som udelukkende hidrører fra får eller geder, henholdsvis at varen udelukkende er fremstillet af fåre- eller gedemælk.